



Чаклунка Лілі



та магічний переполох

Ілюстрації Біргіт Рігер



З німецької переклала Ангеліна Колодніцька

Київ
BOOKSHEF
2020





Наприкінці цієї книжки
ти знайдеш два

СПРАВЖНІ МАГІЧНІ ФОКУСИ.

Тож наберися терпіння
та прочитай книжку
до 93 сторінки.





Це головна героїня
нашої розповіді. Її звати
Лілі. Вона приблизно твого
віку й на вигляд — як будь-
яка звичайна дівчинка. Але
насправді... це не зовсім
так. У **Лілі** є дещо зовсім
незвичайне — **КНИЖКА**
ЧАРІВ!

Одного разу Лілі знайшла її біля свого
ліжка. Раніше книжка належала чаклунці
Сурулунді Кноркс, яка була трохи роззявою.
Чаклунка хотіла передати книжку молодій
відьмочці, щоб випробувати її. Лілі одразу
зрозуміла, що книга містить **справжні чари**
та **НЕЙМОВІРНІ МАГІЧНІ ФОКУСИ**.

Лілі вже спробувала здійснити деякі з них.



Але будьмо обережними! Як говорять у рекламних роликах: не намагайтеся відтворити чари Лілі в реальному житті!



Якщо зміниш ти слівце –
Щітка стане горобцем,
Вчитель – пастухом,
А льодяник – огірком.



З обережності чаклунка Лілі нікому не розповідає про свою неймовірну книжку. Дівчинка справжня таємна чаклунка. Лілі тримає в таємниці книжку заклять навіть від свого молодшого брата Леона. А це не просто, адже Леон



дуже допитливий та часом буває досить таки дратівливий.

Тим не менш, Лілі дуже його любить. Тож... розпочнімо **ЗахопЛИВу** історію!

РОЗДІЛ 1





У ці вихідні Лілі дозволили заночувати в бабусі! Без мами й без Леона! Вона вже дочекатися не може. Лілі готується до цього кілька днів. А оскільки приготування секретні, то робити все вона має сама.

Але як можна зберегти щось в **таємниці**, якщо у тебе є маленький брат, який постійно заходить до кімнати і чогось хоче?

— Агов, Лілі, ти можеш просто...

— Ні, я **НЕ ВСТИГАЮ**, — Лілі грубо перебиває брата і смикає ковдру на своєму ліжку. — До того ж я вже тобі казала, щоб ти мене **не турбував**.

— Що ти ховаєш під ковдрою? — допитується Леон.

— Я? Чому б це раптом? — питає Лілі, злегка погладжуючи ковдру.

— Коли я зайшов, ти щось **сховала** під нею, — впевнено каже Леон.



— О, це була моя плюшева іграшка, — вже спокійно відповідає Лілі, витягнувши з-під ковдри іграшкового кролика. — А тепер іди, — **дуже чітко** промовляє вона братові,





перш ніж він пригадує, чому насправді заходив до неї.

— І наступного разу, перш ніж увійти в мою кімнату, ти постукаєш, чи не так?! — кричить вона йому вслід.

Як тільки Лілі знову залишається одна, вона відкидає ковдру. Що ж там лежить? Звісно ж, **книжка чарів!** Лілі шукає заляття. Чарівні заляття, які вона може використовувати для своїх казкових ігор із бабусею.

Але зачекайте, усе по порядку. Ви повинні знати, що коли Лілі гостює у своєї бабусі, вони завжди розповідають одна одній казки. Не так, як це роблять інші. Ні, вони їх **змінюють**: додають щось тут і там або навмисно пропускають. З цього виходять справжні нісенітници.





У результаті їм **дуже весело!**

Ну, а для наступних гостей у бабусі Лілі хоче підібрати кілька магічних заклять, за допомогою яких вона зможе **втілити казки в реальність**. Наприклад, якщо бабуся розповідатиме казку про дракона, то Лілі могла б начаклувати справжнє маленьке драконеня. Класно? Або під час казки про пані Метелицю вона викликала б справжній сніг...